

# tunnel

Offizielles Organ der STUVA · Official Journal of the STUVA

## Jahresinhaltsverzeichnis 2011

Annual Table of Contents 2011



	Seite		Page
<b>Ausgabe 1/2011 (Februar)</b>		<b>Issue 1/2011 (February)</b>	
Stahlfaserbeton-Tübbinge:		Steel-fibre-reinforced segmental linings:	
Stand der Technik und realisierte Projekte	14	State-of-the-art and completed projects	14
Besondere Schalungstechnik am Jagdbergtunnel bei Jena	26	Custom formwork technology for the Jagdberg Tunnel	26
Oberflächenqualität von Beton bei Verwendung von Stahlschalungen	33	Surface quality of concrete using steel formwork	33
Österreichischer Tunneltag 2010	44	Austrian Tunnel Day 2010	44
Vakuum-Hebeegeräte erleichtern die Arbeit	50	Vacuum lifting systems make work easier	50
Fluchttunnel am Hauptbahnhof in Wien	52	Escape tunnels at Vienna's main rail station	52
<b>Ausgabe 2/2011 (März)</b>		<b>Issue 2/2011 (March)</b>	
Brenner Basistunnel: Realisierungsstand	18	Brenner Base Tunnel: Project status	18
Ausbau der U-Bahn in der bulgarischen Metropole Sofia	31	Extending the Underground in the Bulgarian Metropolis of Sofia	31
Neubau der A52 bei Essen/D:		Building the new A52 near Essen/D:	
Tunnelbautechnische Besonderheiten	40	Special tunnelling Aspects	40
Sanierung im Essener U-Bahn-System	47	Redevelopment of the Essen Underground System	47
Sanierungsvarianten für den Gotthard-Straßentunnel	53	Scenarios for the future of the Gotthard Road Tunnel	53
Tunnel im Lausitzer Seenland	56	Tunnels in the Lausitz Lake District	56
4. BASF TBM Konferenz 2010 in London	60	2010: Fourth BASF TBM Conference in London	60
<b>Ausgabe 3/2011 (Mai)</b>		<b>Issue 3/2011 (May)</b>	
Neue U-Bahn-Linie U4 in Hamburg	26	Tunnelling Market in Finland	19
Additive zur Beherrschung starker Durchlässigkeiten bei EPB- und Slurry-TBM	35	New U4 Metro Line in Hamburg	26
Halbzeit beim Bau des Eisenbahntunnels Liefkenshoek	41	Additives to master major Permeabilities for EPB and Slurry TBMs	35
Einsatz von Brandvideodetektion in Tunneln	53	Half way of Construction of the Liefkenshoek Rail Tunnel	41
Herrenknecht Formwork Days 2011: Formwork im Focus	63	Double Shield TBM for Indian Water Tunnel	49
		Video-bases smoke and flame detection for tunnels	53
		Herrenknecht Formwork Days 2011:	
		All around Concrete Segments	63
		Sandvik in Spain: Roadheader succeeds in Metro Bilbao Project	69
<b>Ausgabe 4/2011 (Juni)</b>		<b>Issue 4/2011 (June)</b>	
Gotthard 2016: Alle Signale auf grün?	24	Gotthard 2016: All Signals set at Green?	24
Bahntechnik für den Gotthard-Basistunnel	32	Rail Technology for the Gotthard Base Tunnel	32
Ceneri-Basistunnel: Stand der Arbeiten	40	Ceneri Base Tunnel: Stage reached by Work	40
Hohe Mechanisierung für die konventionellen Hauptvortriebe des Ceneri-Basistunnels	48	Substantial Mechanization for Conventional Main Hedings at the Ceneri Base Tunnel	48
Vertikalschachtbau am Pumpspeicherkraftwerk Vianden/Luxemburg	56	Vertical Shaft Construction at the Pump Storage Plant Vianden/Luxembourg	56
Fachtagung: BrennerCongress 2011 und Workshop NATM-ADECO-TBM in Bozen/I	60	Conferences: Brenner Congress 2011 and Workshop NATM-ADECO-TBM in Bolzano/I	60
Touristische und technische Weltmarken auf 3.454 m vereint	64	World Brands in Tourism and Technology united at 3,454 m	64
Laser Scanner Focus für TMS Tunnelscan	70	Laser Scanner Focus for TMS Tunnelscan	70

	<b>Seite</b>		<b>Page</b>
<b>Ausgabe 5/2011 (August)</b>		<b>Issue 5/2011 (August)</b>	
Verkehrstunnelbauten für Olympische Winterspiele 2014 in Sochi/RU	18	Tunnelling Market in Brazil	10
Projekt Palomino: Erster Doppelschildvortrieb in der Dominikanischen Republik	30	Transport-infrastructure Tunnels for the 2014 Winter Olympics in Sochi/RU	18
Technische Neuerungen und Grenzen zweier bewährter Lockergesteins-Vortriebsmethoden	42	Palomino Project: First Double Shield TBM in the Dominican Republic	30
Bikomponente Hochleistungsfaser zur Betonbewehrung	70	Innovations and Limitations of Two Long-Standing Soft Ground TBM Design	42
		Bi-Component High-Performance Fibres for Reinforcing Concrete	70
<b>Ausgabe 6/2011 (September)</b>		<b>Issue 6/2011 (September)</b>	
Stollenvortrieb und Kavernenausbruch für Kraftwerksanlage Nant de Drance im Wallis/CH	04	Driving Galleries and Excavating Caverns for the Nant de Drance Power Station in Valais/CH	4
Maschinen- und verfahrenstechnische Charakterisierung des Gebirges unter dem Einfluss des Interaktionsverhaltens Maschine – Baugrund	12	Mechanical and process-technical Characterisation of the Rock influenced by interactive Behaviour of Machine – Ground	12
Risikominimierung durch komplexes Grundwassermanagement-System bei der "Noord Zuidlijn Amsterdam"	24	Minimising Risks through complex Groundwater Management for the Amsterdam North/South Line	24
37. Jahrestagung der International Tunnelling and Underground Space Association – World Tunnel Congress 2011 in Helsinki, Finnland	32	37th Annual Meeting of the International Tunnelling and Underground Space Association – World Tunnel Congress 2011 in Helsinki, Finland	32
Fachtagung: 6. Internationaler Fachkongress 2011 in Hamburg/D – Verkehr und Sicherheit in Straßentunneln	51	Conferences: 6th International Congress in Hamburg/D – Traffic and Safety in Road Tunnels	51
Gotthard-Basistunnel: Komplexer Tunnelquerschnitt vollhydraulisch geschalt	56	Gotthard Base Tunnel: Fully-hydraulic Forming for complex Tunnel Cross-Section	56
Kroatien: AT-Rohrschirme sichern Bau des Tunnels Omis	59	Croatia: AT-Pipe Umbrella Support System allows safe Driving of Omis Tunnel	59
Erfassung von Bergwasser: Speziell entwickelte Noppenbahn im Gotthard-Basistunnel	60	Collecting Underground Water: Specially developed Membrane in Gotthard Base Tunnel	60
<b>Ausgabe 7/2011 (November)</b>		<b>Issue 7/2011 (November)</b>	
Stahlfaserspritzbeton im Tunnelbau: Stand der Technik und Beispiele	20	Steel Fibre Shotcrete in Tunnelling: State of the Art and Examples	20
Schrägschachtvortrieb in St. Petersburg	32	Inclined-shaft Tunnelling in St. Petersburg	32
Pörzbergtunnel: Sicherheit durch Entrauchungstechnik	40	Pörzberg Tunnel: Safety through Smoke Removal Technology	40
Buchbesprechung: Maschineller Tunnelbau im Schildvortrieb	47	Book Review: Mechanised Tunnelling with Shield Driving	47
Aussteller STUVA-Tagung 2011	48	Exhibitors STUVA Conference 2011	48
Fachtagungen: Swiss Tunnel Congress 2011	60	Conferences: 2011 Swiss Tunnel Congress	60
Spritzbetonsanierung eines historischen U-Bahnhofs	63	Redevelopment of the Ceiling of the historic Metro Station	63
Thirra-Autobahn-Tunnel gesichert	67	Thirra Highway Tunnel secured	67
Tunnelabdichtung in Fernost	69	Tunnel sealing in the Far East	69
<b>Ausgabe 8/2011 (Dezember)</b>		<b>Issue 8/2011 (December)</b>	
Tunnelbau in Deutschland: Statistik (2010/2011), Analyse und Ausblick	28	Tunnelling in Germany: Statistics 2010/2011, Analysis and Outlook	28
Brandversuche zu Wasserdampf-Brandbekämpfungsanlagen	42	Fire Test for Water Mist Fire Suppression Systems	42
Schnittstellenoptimierung bei Schildvortrieben in Sochi	56	Optimising Interfaces for Shield Drives in Sochi	56
Rollenmeißel-Fernüberwachung im Tunnelbau	68	Remote Disc Cutter Monitoring in Tunnelling	68

**Autorenverzeichnis/List of Authors**

Babendererde, Tim, Bad Schwartau	03/35	Koers, Henrik, Haren	06/24
Belloli, Alberto, Wangen/CH	04/48	Kratzmeir, Dipl.-Ing. Stefan, Rostock	08/42
Bergmeister, Univ. Prof. Dipl.-Ing. Dr. Dr. Konrad, Innsbruck/A	02/18	Kropp, Ulrich, Haren	06/24
Bernardi, Dipl. Bauing. ETH, Luzern/CH	04/40	Künstle, Benjamin, Schwanau	04/56
Boxheimer, Dipl.-Ing. Sascha, Antwerpen/B	03/41	Leucker, Dr.-Ing. Roland, Köln	06/32, 08/42
Bratschi, Dr. Oliver, Luzern/CH	04/32	Matt, Dipl.-Ing. Robert, Wien/A	06/12
Brux, Gunther, Frankfurt/M.	01/44	Mayer, Curt M. Langnau am Albis/CH	02/53, 06/04
Buttgereit, Dipl.-Ing. Ursula, Essen	02/40	Mignon, Ir. Johan, Antwerpen/B	03/41
Celestino, Eng. Civil M.S. Ph.D Tarcisio B., São Paulo/BR	05/10	Preiss, Lars, Bucha	01/26
Flösser, Ernst, Bachmehring	01/26	Rocha, Hugo C., São Paulo/BR	05/10
Frey, Alexander, Schwanau	04/56	Röder, Tim, Haren	06/24
Frieling, Dipl.-Ing. Achim, Essen	02/40	Röthlisberger, Dipl. Bauing. Bruno, Sargans/CH	05/18
Gaus, Dipl.-Ing. Joachim, Schwanau	07/32	Särkkä, Prof. Pekka, Helsinki/FI	03/19
Gipperich, Dr. Christof, Essen	03/26	Schäfer, Dipl.-Bibl. Martin, Köln	08/28
Göhring, Dirk, Hamburg	03/26	Shanahan, A., Kent/USA	08/68
Gollegger, Dipl. Bauing. Johannes, Regensburg/CH	05/18	Sharma, Binayak, Bad Schwartau	03/35
Guirguis, Dipl.-Ing. Philipp, Friedrichsdorf	01/14, 07/20	Siepelmeier, Dr.-Ing. Ludger, Köln	03/53
Haack, Prof. Dr.-Ing. Alfred, Köln	08/28	Simoni, Dr. sc. Techn. Dipl. Bauing. ETH Renzo, Luzern/CH	04/24
Handke, Dr.-Ing. Dieter, Bochum	06/12	Trasliev, Dipl.-Ing. Arch. Valentin, Sofia/BG	02/31
Hansel, Dieter, Rheda-Wiedenbrück	01/14	Wehrmeyer, Dr.-Ing. Gerhard, Schwanau	08/56
Hensel, Wolfgang, Heiligenhaus	03/35	Weidt, Elena, Schwanau	05/30
Herrenknecht, Dr.-Ing. E.h. Martin, Schwanau	08/56	Weiner, Thorsten, Essen	03/26
Jacobs, Rita, Düsseldorf	02/47	Wieland, Dipl. Bauing. Gerd, Regensburg/CH	05/18
Jenni, Heinz, Wangen/CH	04/48	Wilfinger, Dipl.-Ing. Nicole, Schruns/A	06/12
Kipf, Michael M., Wehr	01/33	Willis, Desiree, Kent,WA/USA	03/49, 05/42, 08/68

